



PAŃSTWOWA JEDNOSTKA BUDŻETOWA  
CENTRUM PROJEKTÓW EUROPEJSKICH

Warszawa, dn. 8 lutego 2011 r.

CPE - II - 261-01a-PM/11

### Wykonawcy ubiegający się o zamówienie

**Dotyczy:** postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759), **usługi tłumaczenia pisemnego oraz ustnego dla Centrum Projektów Europejskich** (znak: CPE-II-261-01a/PM/11).

Działając na podstawie art. 92 ust. 1 ustawy Prawo Zamówień Publicznych Zamawiający zawiadamia, że w przedmiotowym postępowaniu jako najkorzystniejsza, została wybrana oferta numer 1:

LIDEX Sp. z o.o.  
ul. Magiera 16/17  
01-873 Warszawa  
Uzasadnienie wyboru

Najkorzystniejsza oferta z punktu widzenia kryteriów określonych w SIWZ.

Łączna liczba punktów wybranej oferty wynosi: 100

Cena wybranej oferty w ramach poszczególnych kryteriów przedstawia poniższa tabela:

Nazwa kryterium	Liczba punktów	Cena brutto w ramach kryteriów
1. Cena za tłumaczenie pisemne (zwykłe) strony rozliczeniowej (1600 znaków) w ramach I grupy językowej (w dowolnych kombinacjach językowych) wraz z weryfikacją	10	45,94 zł
2. Cena za tłumaczenie pisemne (zwykłe) strony rozliczeniowej (1600 znaków) w ramach II grupy językowej (w dowolnych kombinacjach językowych) wraz z weryfikacją	10	71,95 zł
3. Cena za tłumaczenie pisemne (przysięgłe) strony rozliczeniowej (1225 znaków) w ramach I grupy językowej (w dowolnych kombinacjach językowych)	3	45,94 zł
4. Cena za tłumaczenie pisemne (przysięgłe) strony rozliczeniowej (1225 znaków) w ramach II grupy językowej (w dowolnych kombinacjach językowych)	3	71,95 zł

5. Cena za godzinę zegarową tłumaczenia ustnego symultanicznego w ramach I grupy językowej (w dowolnych kombinacjach językowych)	10	713,40 zł
6. Cena za godzinę zegarową tłumaczenia ustnego symultanicznego w ramach II grupy językowej (w dowolnych kombinacjach językowych)	10	1.045,50 zł
7. Cena za godzinę zegarową tłumaczenia ustnego konsekwentnego w ramach I grupy językowej (w dowolnych kombinacjach językowych)	5	344,40 zł
8. Cena za godzinę zegarową tłumaczenia ustnego konsekwentnego w ramach II grupy językowej (w dowolnych kombinacjach językowych)	5	522,75 zł
9. Cena za wynajęcie (na 1 dzień) sprzętu niezbędnego do zapewnienia tłumaczenia (wraz z montażem i obsługą techniczną)		
a. Cena brutto za wynajem 1 szt. mikrofonu bezprzewodowego	5	615,00 zł
b. Cena brutto za wynajem 1 szt. kabiny tłumaczeniowej	5	1.045,50 zł
10. Cena za wynajęcie na 1 dzień słuchawek do tłumaczeń symultanicznych (cena za 1 szt.)	5	61,50 zł
11. Cena za 1 dzień wynajęcia sprzętu do nagrywania spotkań wraz z opracowaniem nagrania i przekazaniem go na płycie CD/DVD	4	1.217,70 zł
12. Doświadczenie	15	

W postępowaniu nie wykluczono żadnego Wykonawcy.

W postępowaniu odrzucono ofertę firmy

GROY group

ul. 1 Maja 9

40-224 Katowice

na podstawie art. 89 ust. 1 pkt. 6) – oferta zawiera błędy w obliczeniu ceny.

Uzasadnienie

Zgodnie z formularzem ofertowym Wykonawca musi przedstawić w ofercie cenę za wykonanie kompleksowej usługi. Wykonawca w przypadku p. 5, 6, 7 i 8 formularza ofertowego wpisał cenę brutto oraz kwoty, które wpływają na zwiększenie ceny podanej w ofercie w zależności zaistnienia okoliczności wskazanych przez Wykonawcę. W związku z powyższym oferta zawiera błędy uniemożliwiające określenie ceny oferty.

W postępowaniu złożono 2 oferty:

1. LIDEX Sp. z o.o., 01-873 Warszawa, ul. Magiera 16/17;
2. GROU group, 40-224 Katowice, ul. 1 Maja 9.

Mając powyższe na uwadze na podstawie art. 94 ust. 1 pkt. 1 Zamawiający zaprasza Wykonawcę do zawarcia umowy w terminie nie krótszym niż 10 dni od dnia otrzymania przedmiotowego pisma, tj. od dnia 21 lutego 2011.

DYREKTOR  
Centrum Projektów Europejskich

dr inż. Dariusz Niedzielski